

**BLAUPUNKT**  
Manuel d'utilisation



*Enjoy it.*

Haut-parleur sans fil Bluetooth

## Consignes de sécurité

Lisez les consignes de sécurité avant d'utiliser votre appareil et les conserver pour toute référence future.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées. Les personnes qui n'ont pas lu le présent manuel, à moins qu'elles n'aient reçu des explications de la part d'une personne responsable de leur sécurité et de leur supervision, ne doivent pas utiliser cet appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.
- L'appareil doit toujours être facilement accessible.
- L'appareil ne doit être exposé ni au ruissellement ni à la projection d'eau.
- Aucun objet rempli de liquide, un vase par exemple, ne doit être placé au-dessus de l'appareil.
- Laissez un minimum d'espace libre de 10 cm autour de l'appareil pour garantir une bonne ventilation d'air.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- L'appareil est destiné à être utilisé uniquement sous un climat tempéré.
- Une écoute prolongée à volume maximal d'un appareil audio portable peut endommager l'ouïe de l'utilisateur et causer des troubles auditifs (surdité temporaire ou permanente, bourdonnements d'oreille, acouphène, hyperacousie).
- Il est donc fortement recommandé de ne jamais écouter un appareil audio portable à volume élevé, mais à volume moyen sans toutefois dépasser une heure par jour.
- **ATTENTION :** Il y a un risque d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement ou n'est pas remplacée par une batterie du même type ou de type équivalent.
- La batterie ne doit pas être exposée à une source de chaleur excessive telle que les rayons directs du soleil, une flamme, etc.
- Différents types de batteries ou des batteries neuves et usagées ne doivent pas être utilisées en même temps.
- La batterie doit être installée en respectant les polarités.
- Si la batterie est épuisée, elle doit être retirée de l'appareil.
- Toute batterie usée doit être mise au rebut de façon appropriée. Utilisez toujours les poubelles de collecte spécifiques (consultez votre revendeur) pour protéger l'environnement.
- La batterie de cet appareil ne doit pas être remplacée par l'utilisateur, mais uniquement par le fabricant, le service après-vente ou une personne qualifiée.

## **À ÉTEINDRE DANS DES ZONES RÉGLEMENTÉES**

Éteignez l'appareil lorsque son utilisation n'est pas autorisée ou risque de provoquer des interférences ou des dangers, par exemple dans les avions, à proximité d'équipements médicaux, de réservoirs de carburants, de produits chimiques et de zones où sont utilisés des explosifs.

## **LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE AVANT TOUT**

Consultez les lois et réglementations en vigueur concernant l'utilisation de cet appareil dans les régions où vous allez utiliser un véhicule.

- Ne touchez pas à l'appareil pendant la conduite.
- Concentrez toute votre attention sur la conduite.
- Les signaux radio peuvent affecter certains systèmes électroniques de votre véhicule tels que le système audio stéréo et les équipements de sécurité.

## **INTERFÉRENCES**

Tous les appareils sans fil peuvent subir des interférences susceptibles d'avoir une incidence sur leurs performances.

Tous nos appareils sont conformes aux normes et réglementations internationales et nationales, le cas échéant, visant à limiter l'exposition des utilisateurs aux champs électromagnétiques. Ces normes et réglementations ont été adoptées après la réalisation de nombreuses recherches scientifiques approfondies. Ces recherches n'ont établi aucun lien entre l'utilisation d'un appareil portable et les effets nocifs pour la santé humaine si l'appareil est utilisé conformément aux normes et réglementations applicables.

## **PERSONNEL HABILITÉ**

Seul un personnel qualifié est habilité à réparer ce produit.

## **ACCESSOIRES**

N'utilisez que des batteries, chargeurs et autres accessoires compatibles avec cet appareil. Ne raccordez jamais de produits incompatibles.

## **ENFANTS**

Conservez votre appareil dans un endroit sûr, hors de la portée des jeunes enfants. Cet appareil comprend de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étouffement pour les jeunes enfants.

## Spécifications

Tension nominale : DC 5V  $\equiv$  1A

Consommation maximale : 10W

Batterie Li-ion 1800mAh

Capacité de la batterie : 3,7 V

Puissance sonore : 2 x 5W

Gamme de fréquences : 100Hz-20KHz

Version compatible avec Bluetooth : 5.0

Distance à laquelle Bluetooth reste connecté : 20m

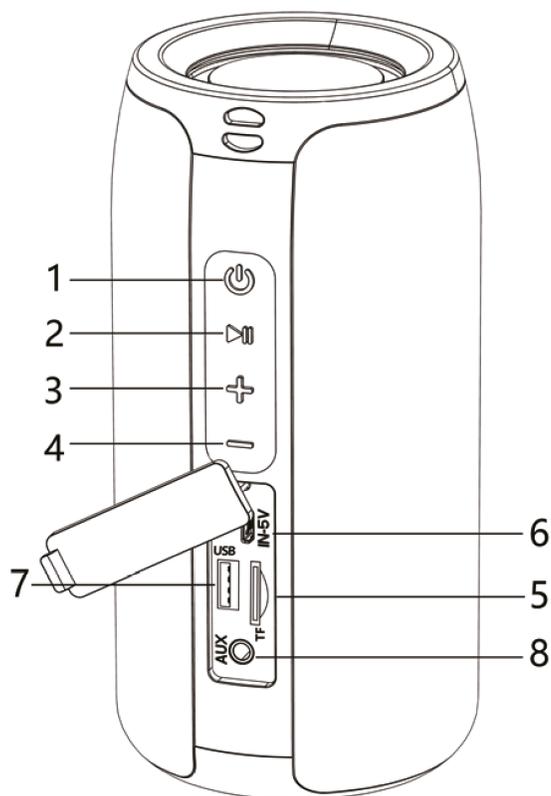
Durée d'écoute de la musique : environ 3 à 5 heures à 60 % du volume

Temps de chargement : 2,5-3,5 heures

Taille : 75 x 75 x 150mm

Poids : 514g

## Description du produit



1. Bouton de mise en marche/arrêt

Boutons & Vue de l'interface :

2. Lecture/Pause Musique & Réponse/Fin d'appel/Fonction TWS

3. Augmenter le volume + | Piste suivante

5 Entrée de la carte TF

4. Diminuer le volume - | Piste précédente

6. Port de chargement micro USB & LED light - Indicateur de puissance et indicateur Bluetooth

7 Entrée USB

8. Entrée auxiliaire 3,5 mm

## Pour commencer

## Indicateur d'état LED

### Indicateur LED Bluetooth

- LED bleue clignotante : Bluetooth allumé sans connexion. (Prêt à être couplé)
- LED bleu solide : Bluetooth couplé et connecté

### Indicateur LED de batterie

- Pas de batterie : pas de lumière
- Chargement : feu rouge

## Mise en marche/arrêt

- 1- Pour allumer le haut-parleur, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité audible ascendante et que le voyant LED Bluetooth commence à clignoter.
- 2- Pour éteindre le haut-parleur, appuyez longtemps sur le bouton de mise en marche et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité audible descendante. Le voyant LED Bluetooth s'éteint

## **Instructions opérationnelles**

### Opération de jumelage TWS

- 1- Allumez les deux haut-parleurs sans fil BLP3935 en même temps
- 2- Appuyez et maintenez le bouton **|▶|** enfoncé, répétez l'opération Bluetooth. Une fois le TWS couplé, le BLP3935 émet un bip et le voyant Bluetooth devient bleu fixe
- 3- En cas de besoin d'annulation, veuillez continuer à appuyer sur le bouton **|▶|** et le maintenir

## **Boutons de contrôle**

- Un volume plus faible : Maintenez le bouton **| - |** enfoncé pour diminuer le niveau de volume
- Augmenter le volume : Appuyez et maintenez le bouton **| + |** pour augmenter le niveau de volume
- Sauter en arrière : Appuyez sur le bouton **| - |** pour passer à la piste précédente
- Sauter en avant : Appuyez sur le bouton **| + |** pour passer à la piste suivante

## **Fonction d'appel**

- Pour répondre aux appels entrants, appuyez sur le bouton **|▶|** "Répondre à l'appel".
- Pour mettre fin à l'appel, appuyez à nouveau sur le même bouton.
- Pour rejeter l'appel, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé.
- Pour recomposer le numéro du dernier téléphone appelé, double-cliquez sur le bouton.

## **Déclaration de conformité UE**

Par la présente, Dag Technologie® déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante :

[http://www.mms-support.net/OTA/ECD\\_DAG\\_BLP3935-001.pdf](http://www.mms-support.net/OTA/ECD_DAG_BLP3935-001.pdf)

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur la mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils électriques usés ne doivent pas être jetés avec les déchets non triés. Ces appareils usés doivent être collectés séparément des déchets ménagers pour optimiser la récupération et le recyclage de leurs composants dans le but de réduire les effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Le symbole de « poubelle barrée d'une croix » indique que ces produits doivent être collectés et mis au rebut séparément des ordures ménagères.



Pour éviter d'endommager votre ouïe, n'écoutez pas à volume élevé pendant de longues périodes.

Importé par Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly

*Enjoy it.*

Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly – France

**BLAUPUNKT**  
User manual



*Enjoy it.*

Bluetooth wireless speaker

## **Safety Precautions**

Read these safety instructions before using your device and store them for possible future reference.

- The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity. Persons who have not read the manual, unless they have received explanations by a person responsible for their safety and supervision should not use this unit.
- Children should be monitored to ensure that they do not play with the device.
- The device should always be readily accessible.
- The device should not be exposed to dripping or splashing water.
- No objects filled with liquids such as vases shall be placed on the device.
- Always leave a minimum distance of 10 cm around the unit to ensure sufficient ventilation.
- Open flame sources, such as candles, should not be placed on top of the device.
- The device is intended for use only in a temperate climate.
- At full volume, prolonged listening to the portable audio device may damage the user's hearing and cause hearing troubles (temporary or permanent deafness, hearing drone, tinnitus, hyperacusis).
- So we recommend not to listen to the portable audio device at high audio volume and no more than one hour per day at medium audio volume.
- **CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced or not replaced by the same type or equivalent.
- The battery should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or similar.
- Different types of batteries, new and used batteries should not be mixed.
- The battery must be installed according to the polarity.
- If the battery is worn, it must be removed from the product.
- The battery must be disposed of safely. Always use the collection bins provided (check with your dealer) to protect the environment.
- The battery can't be replaced by the user, but only by the maker of this product, the after sales department or a qualified person.

### **SWITCH OFF IN RESTRICTED AREAS**

Switch the device off where the use of the device is not allowed or where there is a risk of causing interference or danger, for example on board an aircraft, near medical equipment, fuel, chemicals or blasting sites.

### **ROAD SAFETY COMES FIRST**

Check the current laws and regulations regarding the use of this device in the areas where you drive.

- Do not handle the device when driving.
- Concentrate fully on the driving
- Radio signals could affect some of the car's electronic systems such as the audio stereo and alarm systems.

## **INTERFERENCE**

All wireless devices are susceptible to interference which may affect their performance. All our device conform to international standards and regulations, and if need be national ones, with a view to limiting user exposure to electromagnetic fields. These standards and regulations were adopted after the completion of extensive scientific research. This research established no link between the use of the mobile headset and any adverse effects on health if the device is used in accordance with standard practices.

## **AUTHORISED PERSONNEL**

Only qualified people are authorized to install or repair this product.

## **ACCESSORIES**

Only use batteries, chargers and other accessories which are compatible with this equipment. Do not connect incompatible products.

## **CHILDREN**

Keep your device in a safe place, out of the reach of young children. The device contains small parts that may present a choking hazard.

## Specifications

Rated voltage: DC 5V  $\equiv$  1A

Max consumption: 10W

Li-ion battery 1800mAh

Battery capacity : 3,7 V

Sound power: 2 x 5W

Frequency range: 100Hz-20KHz

Bluetooth compatible version: 5.0

Distance Bluetooth stays connected : 20m

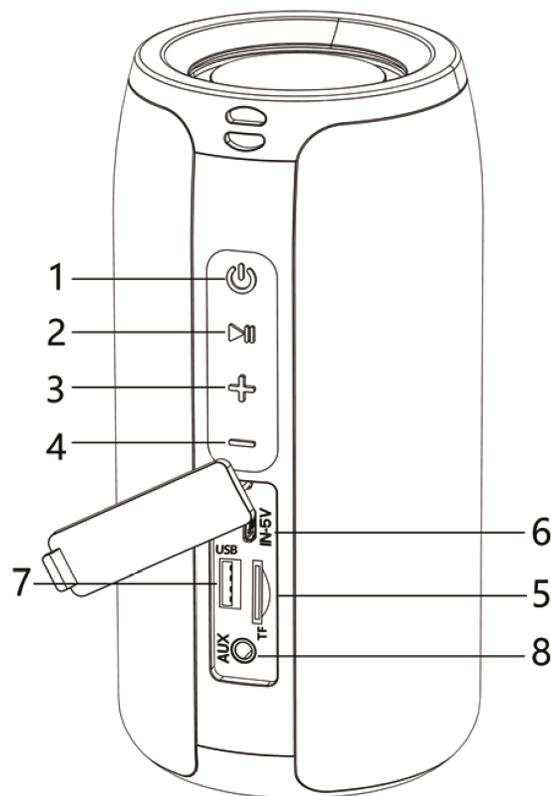
Music playing time : Around 3-5 hours at 60% volume

Charging time : 2,5-3,5 hours

Size : 75 x 75 x 150mm

Weight : 514g

## Description of the product



1. Power button turn On/Off

Buttons & Interface View:

2. Play/Pause Music & Answer/  
End Call/TWS function

3. Increase Volume + | Skip to next track

5 TF card input

4. Decrease Volume - | Skip to previous track

6. Micro USB charging port & LED light -  
Power Indicator and Bluetooth Indicator

7 USB-Disk input

8. 3.5mm Aux input

## Getting started

## LED status indicator

### Bluetooth LED indicator

- Blinking blue LED : Bluetooth on with no connection. (Ready to pair)
- Solid blue LED : Bluetooth paired and connected

### Battery LED indicator

- No battery : no light
- Charging : red light

## Powering ON/OFF

- 1- To power the speaker on, press and hold the power button until you hear an ascending audible tone and the Bluetooth LED light starts blinking.
- 2- To power the speaker off, long press and hold the power button until you hear a descending audible tone. The Bluetooth LED light will turn off

## **Operational Instructions**

### TWS pairing operation

- 1- Turn on the both BLP3935 wireless speaker at the same time
- 2- Press and hold the  button, repeat the Bluetooth operation, once TWS paired, the BLP3935 will beep and the Bluetooth LED light will turn solid blue
- 3- If need to cancel please keep to press and hold the  button

## **Button controls**

Lower volume : Press and hold the  button to decrease the volume level

Increase volume : Press and hold the  button to increase the volume level

Skip backward : Press the  button to skip to the previous track

Skip forward : Press the  button to skip to the next track

## **Call function**

To answer any incoming calls, press the answer call button 

To end the call, press the same button again.

To the reject, press and hold the button.

To the redial to last called phone, double-click button.

## Declaration of conformity UE

Dag Technologie®, hereby declares that this equipment conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/UE. The declaration of Conformity can be viewed at the following address:

[http://www.mms-support.net/OTA/ECD\\_DAG\\_BLP3935-001.pdf](http://www.mms-support.net/OTA/ECD_DAG_BLP3935-001.pdf)

The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.



To avoid possible hearing damage, do not listen at high audio volume for long periods of time.

Imported by Dag Technologie®  
79/81 Ancienne route Nationale 7  
69570 Dardilly  
FRANCE

*Enjoy it.*

Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly – France

**BLAUPUNKT**  
Manual del usuario



*Enjoy it.*

Altavoz inalámbrico Bluetooth

## **Precauciones de seguridad**

Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar su dispositivo y guárdelas para consultas futuras.

- Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida. Las personas que no hayan leído este manual no deben utilizar este dispositivo, a menos que hayan recibido las explicaciones oportunas por parte de una persona responsable de su seguridad y estén supervisados.
- Debe vigilarse que los niños no jueguen con el dispositivo.
- El dispositivo debe ser siempre fácilmente accesible.
- No debe mojarse ni exponerse a las salpicaduras de agua.
- No deben colocarse sobre el dispositivo objetos que contengan líquidos, como por ejemplo jarrones.
- Deje siempre alrededor una separación mínima de 10 cm para garantizar una ventilación suficiente.
- No deben colocarse encima del dispositivo fuentes de llamas abiertas, como por ejemplo velas.
- Este dispositivo está diseñado para utilizarse únicamente en un ambiente templado.
- Una escucha prolongada del aparato de audio portátil a pleno volumen puede dañar el oído del usuario y causar problemas auditivos (sordera temporal o permanente, zumbidos en los oídos, acúfenos, hiperacusia).
- Por lo que recomendamos no escuchar el dispositivo de audio portátil a un volumen demasiado alto y no más de una hora al día a un volumen medio.
- **PRECAUCIÓN:** Existe peligro de explosión si la batería no se reemplaza correctamente o por otra del mismo tipo o equivalente.
- La batería no debe exponerse a un calor excesivo, como por ejemplo al sol, el fuego o similar.
- No deben mezclarse tipos de baterías diferentes o nuevas y usadas.
- La batería debe colocarse con la polaridad correcta.
- Si la batería está deteriorada, debe retirarse del producto.
- La batería debe eliminarse de manera segura. Utilice siempre los depósitos de recogida existentes (consulte con su comerciante) para proteger el medio ambiente.
- La batería no puede ser reemplazada por el usuario, sino únicamente por el fabricante del producto, el departamento post-venta o por una persona cualificada.

## **DESCONEXIÓN EN LAS ZONAS RESTRINGIDAS**

Desconecte el dispositivo donde no esté permitido su uso o donde exista riesgo de causar una interferencia o daño, por ejemplo a bordo de una aeronave, cerca de equipo médico, o en lugares con productos químicos o explosivos.

## **LA SERGURIDAD VIAL ES LO PRIMERO**

Compruebe las leyes y normas en vigor relativas al uso de este aparato en el lugar en el que esté conduciendo.

- No maneje el aparato mientras esté conduciendo.
- Concéntrese totalmente en la conducción
- Las señales de radio pueden afectar a alguno de los sistemas electrónicos del vehículo, como el audio estéreo o los sistemas de alarma.

## **INTERFERENCIAS**

Un dispositivo inalámbrico puede recibir interferencias que afecten a su rendimiento. Todos nuestros dispositivos se ajustan a las normas y estándares internacionales, y a las nacionales si es necesario, con vistas a limitar la exposición del usuario a los campos electromagnéticos. Estos estándares y regulaciones han sido adoptados tras una exhaustiva investigación científica. Esta investigación no ha establecido ninguna relación entre el uso de auriculares móviles y efectos adversos en la salud si el dispositivo se utiliza conforme a las prácticas estándar.

## **PERSONAL AUTORIZADO**

Únicamente el personal cualificado está autorizado para instalar o reparar este producto

## **ACCESORIOS**

Utilice únicamente baterías, cargadores u otros accesorios que sean compatibles con este equipo. No conecte productos incompatibles.

## **NIÑOS**

Mantenga su dispositivo en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.  
El dispositivo contiene piezas pequeñas que pueden suponer un riesgo de asfixia.

## Especificaciones

Voltaje nominal: DC 5V  $\overline{=}$ 1A

Consumo máximo de energía: 10W

Batería de Li-ion 1800mAh

Capacidad de la batería: 3,7 V

Potencia de sonido: 2 x 5W

Rango de frecuencia: 100Hz-20KHz

Versión compatible con Bluetooth: 5.0

Distancia a la que el Bluetooth permanece conectado: 20m

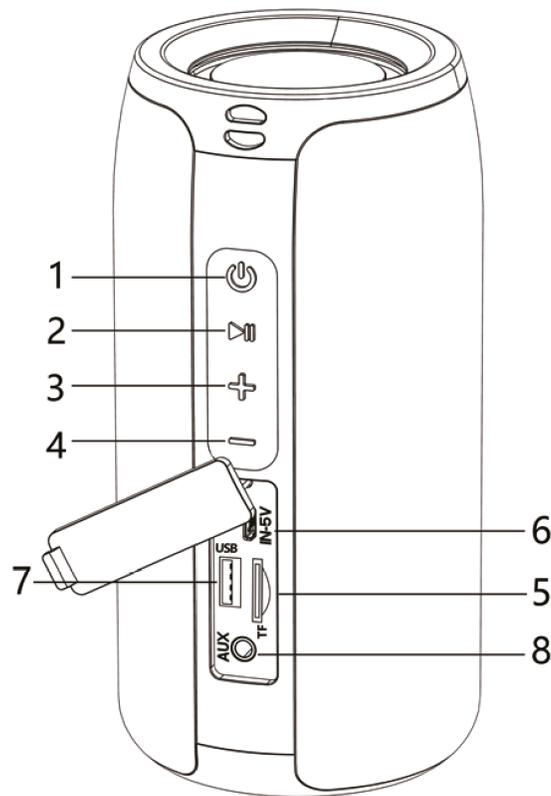
Tiempo de reproducción de música: de 3 a 5 horas al 60% de volumen.

Tiempo de carga: 2,5-3,5 horas

Tamaño: 75 x 75 x 150mm

Peso: 514g

## Descripción del producto



1. Botón de encendido/apagado

Botones y vista de la interfaz:

2. Reproducir/Pausar la música y responder/finalizar la llamada/ función TWS

3. Aumentar el volumen + | Próxima pista

5 Entrada de la tarjeta TF

4. Bajar el volumen - | Pista anterior

6. Puerto de carga micro USB y luz LED - Indicador de alimentación e indicador de Bluetooth

7 Entrada USB

8. Entrada auxiliar 3.5 mm

## Para empezar

### Indicador de estado LED

#### Indicador LED de Bluetooth

- LED azul intermitente: Bluetooth encendido sin conexión. (Listo para emparejar)
- LED azul sólido: Bluetooth emparejado y conectado

#### Indicador de batería LED

- Sin batería: sin luz
- Cargando: luz roja

### Encendido y apagado

- 1- Para encender el altavoz, mantenga pulsado el botón de encendido hasta que escuche un tono ascendente audible y el LED de Bluetooth empiece a parpadear.
- 2- Para apagar el altavoz, mantenga pulsado el botón de encendido hasta que escuche un tono audible descendente. El LED del Bluetooth se apaga

## Instrucciones de operación

#### Operación de hermanamiento del TWS

- 1- Enciende los dos altavoces inalámbricos BLP3935 al mismo tiempo.
2. Mantenga pulsado el botón  y repita la operación de Bluetooth. Una vez que el TWS se empareja, el BLP3935 emite un pitido y el indicador de Bluetooth se vuelve de color azul sólido.
- 3- Si necesita cancelar, por favor continúe presionando y manteniendo el botón 

## Botones de control

- Bajar el volumen: Mantenga pulsado el botón  para bajar el nivel de volumen.
- Aumentar el volumen: Mantenga pulsado el botón  para aumentar el nivel de volumen.
- Saltar atrás: Presione el botón  para saltar a la pista anterior
- Salta hacia adelante: Presione el botón  para saltar a la siguiente pista

## Función de llamada

- Para responder a las llamadas entrantes, presione el botón  "Responder llamada".
- Para terminar la llamada, pulse el mismo botón de nuevo.
- Para rechazar la llamada, mantenga pulsado el botón.
- Para volver a marcar el número del último teléfono llamado, haga doble clic en el botón.

## Declaración de conformidad UE

Dag Technologie® declara por la presente que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección:

[http://www.mms-support.net/OTA/ECD\\_DAG\\_BLP3935-001.pdf](http://www.mms-support.net/OTA/ECD_DAG_BLP3935-001.pdf)

La Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) dispone que los aparatos eléctricos usados procedentes de uso doméstico deben eliminarse separadamente de los residuos municipales normales. Los aparatos usados deben recogerse de forma separada para optimizar la recuperación y el reciclaje de los materiales que contienen y reducir de este modo el impacto en la salud humana y en el medio ambiente. El símbolo del contenedor de basura tachado sobre el producto le recuerda su obligación de que cuando elimine el aparato, debe recogerse por separado.



No se exponga a volúmenes altos durante periodos prolongados de tiempo para evitar posibles daños auditivos.

Importado por Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly  
FRANCIA

*Enjoy it.*

Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly – France

**BLAUPUNKT**  
Manual de utilizador



*Enjoy it.*

Alta-voz sem fios Bluetooth

## **Precauções de segurança**

Leia estas precauções de segurança antes de utilizar o dispositivo e mantenha-as guardadas para possível referência futura.

- O dispositivo não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas. Pessoas que não tenham lido o manual, a não ser que tenham recebido explicações por parte de alguém responsável pela sua segurança e supervisão não devem utilizar esta unidade.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o dispositivo.
- O dispositivo deve ser mantido num local acessível.
- O dispositivo não deve ser exposto a pingos ou salpicos de água.
- Nenhum objeto com água, tal como um vaso, deve ser colocado em cima do dispositivo.
- Deve-se deixar um perímetro de 10 cm ao redor do dispositivo para assegurar ventilação suficiente.
- Fontes de chamas descobertas, tais como velas, não devem ser colocadas em cima do dispositivo.
- O dispositivo é apenas destinado para utilização num clima temperado.
- A exposição prolongada ao volume máximo do dispositivo áudio portátil poderá danificar a audição do utilizador e provocar problemas de audição (surdez temporária ou permanente, zumbido nos ouvidos, tinido, hiperacusia).
- Por isso, recomendamos que não ouça o dispositivo áudio portátil a um volume alto e durante um período máximo de uma hora por dia a um volume moderado.
- **ATENÇÃO:** Existe perigo de explosão se a pilha for substituída incorretamente ou se for substituída por um tipo diferente ou que não seja equivalente.
- A pilha não deve ser exposta a calor excessivo, tal como luz solar, fogo ou semelhantes.
- Diferentes tipos de pilhas, pilhas novas e usadas não devem ser misturadas.
- A pilha deve ser instalada de acordo com a polaridade.
- Se a pilha estiver usada deve ser removida do produto.
- A pilha deve ser eliminada em segurança. De modo a proteger o ambiente, utilize sempre os recipientes fornecidos (verifique com o seu fornecedor).
- A bateria não pode ser substituída pelo utilizador. Apenas o fabricante do produto, o departamento pós-venda ou uma pessoa qualificada o podem fazer.

### **DESLIGAR EM ÁREAS RESTRITAS**

Desligue o dispositivo em áreas onde a utilização do dispositivo não é permitida ou onde existe o risco de causar interferências ou perigo, por exemplo a bordo de um avião, perto de equipamento médico, combustível, ou locais de explosão.

## **A SEGURANÇA NA ESTRADA ESTÁ PRIMEIRO**

Verifique as leis e regulamentos em vigor relacionadas com a utilização deste dispositivo nas áreas onde conduz.

- Não manuseie o dispositivo enquanto conduz.
- Concentre-se totalmente na sua condução.
- Os sinais de rádio poderão afetar alguns dos sistemas eletrónicos do carro, tais como o sistema estéreo e o sistema de alarme.

## **INTERFERÊNCIA**

Todos os dispositivos sem fios são suscetíveis a interferências que poderão afetar o seu desempenho.

Todos os nossos dispositivos estão conforme as normas e padrões internacionais, e, se necessário, nacionais também, no que diz respeito ao limite de exposição do utilizador a campos eletromagnéticos. Estas normas e regulamentos foram adotados após extensiva pesquisa científica ter sido efetuada. Esta pesquisa não estabeleceu qualquer ligação entre a utilização de auscultadores móveis e quaisquer efeitos adversos à saúde se o dispositivo for utilizado com práticas normais.

## **PESSOAL AUTORIZADO**

Apenas pessoal qualificado está autorizado a instalar ou reparar este produto.

## **ACESSÓRIOS**

Apenas utilize baterias, carregadores e outros acessórios que sejam compatíveis com este equipamento. Não ligue produtos incompatíveis.

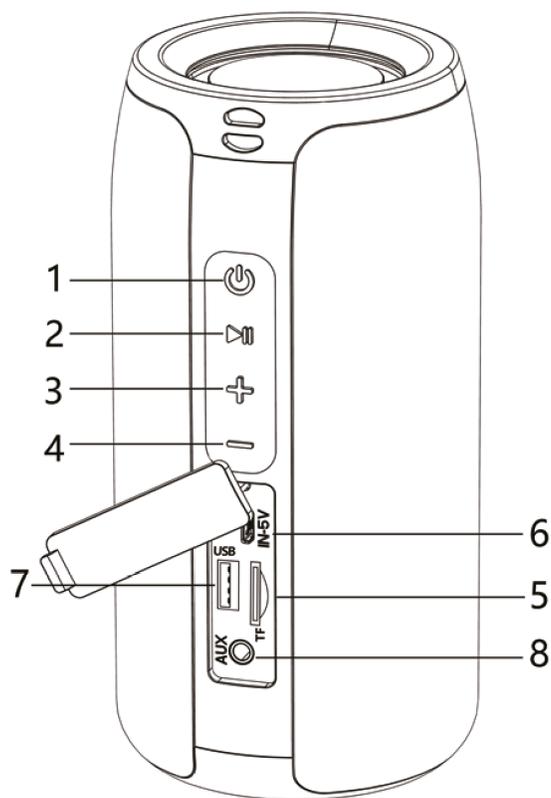
## **CRIANÇAS**

Mantenha o dispositivo num local seguro, fora do alcance das crianças.

O dispositivo contém peças pequenas que podem apresentar riscos de asfixia.

Tensão nominal: DC 5V  $\overline{=}$ 1A  
Consumo máximo de energia: 10W  
Bateria de íões de lítio 1800mAh  
Capacidade da bateria: 3,7 V  
Potência sonora: 2 x 5W  
Gama de frequências: 100Hz-20KHz  
Versão compatível com Bluetooth: 5.0  
Distância em que o Bluetooth permanece ligado: 20m  
Tempo de reprodução de música: cerca de 3 a 5 horas a 60% do volume  
Tempo de carregamento: 2,5-3,5 horas  
Tamanho: 75 x 75 x 150mm  
Peso: 514g

### Descrição do produto



1. Botão On/Off

Botões e Vista de Interface :

2. Toccar/Pausa Música & Resposta/Função de Chamada/TWS

3. Aumentar volume + | Próxima faixa

5 entrada de cartão TF

4. Diminuir volume - | Pista anterior

6. Porta de carregamento micro USB e luz LED - Indicador de alimentação e indicador Bluetooth

7 entrada USB

8. Entrada auxiliar 3,5 mm

### Para começar

Indicador de estado do LED

#### Indicador LED Bluetooth

- LED azul intermitente : Bluetooth ligado sem ligação. (Pronto a emparelhar)
- LED azul sólido: Bluetooth emparelhado e ligado

#### Indicador de bateria LED

- Sem bateria: sem luz
- Carregamento: semáforo vermelho

#### Ligar/desligar

- 1- Para ligar o altifalante, prima e mantenha premido o botão de ligar/desligar até ouvir um tom ascendente audível e o LED Bluetooth começar a piscar.
- 2- Para desligar o altifalante, premir e manter premido o botão de ligar/desligar até ouvir um tom audível descendente. O LED Bluetooth desliga-se

### **Instruções Operacionais**

#### Operação de geminação TWS

- 1- Ligar as duas colunas sem fios BLP3935 ao mesmo tempo.
- 2- Manter premido o botão **|▶||**, repetir a operação Bluetooth. Quando o TWS é emparelhado, o BLP3935 emite um sinal sonoro e o indicador Bluetooth fica azul sólido.
- 3- Se precisar de cancelar, por favor continue a premir e a manter premido o botão **|▶||**

### **Botões de controlo**

Baixar volume: Manter premido o botão **| - |** para diminuir o nível de volume.

Aumentar o volume: Manter premido o botão **| + |** para aumentar o nível de volume.

Saltar para trás: Prima o botão **| - |** para saltar para a faixa anterior

Saltar para a frente: Prima o botão **| + |** para saltar para a faixa seguinte

### **Função de chamada**

Para atender as chamadas recebidas, prima o botão **|▶||** "Answer Call".

Para terminar a chamada, premir novamente o mesmo botão.

Para rejeitar a chamada, premir e manter premido o botão.

Para remarcar o número do último telefone chamado, faça duplo clique no botão.

### **Declaração de conformidade UE**

A Dag Technologie®, declara que este equipamento está em conformidade com os requerimentos essenciais e com outras provisões relevantes da Diretiva 2014/53/UE. A Declaração de conformidade pode ser acedida na seguinte morada:

[http://www.mms-support.net/OTA/ECD\\_DAG\\_BLP3935-001.pdf](http://www.mms-support.net/OTA/ECD_DAG_BLP3935-001.pdf)

A diretiva europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Diretiva REEE), requer que equipamentos elétricos domésticos não devem ser eliminados no fluxo municipal normal de resíduos não selecionados. Equipamentos velhos devem ser recolhidos separadamente de modo a otimizar a recuperação e reciclagem dos materiais neles contidos, e assim, reduzir o impacto na saúde humana e no ambiente. O símbolo constituído por um contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz está presente para o lembrar da sua obrigação de que quando descartar o aparelho, este deve ser recolhido separadamente.



Para evitar possíveis danos à audição, não ouça no volume máximo por longos períodos de tempo.

Importado por Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly  
FRANÇA

*Enjoy it.*

Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly – France

**BLAUPUNKT**  
Gebruikshandleiding



*Enjoy it.*

Draadloze Bluetooth-speakerphone

## Veiligheidsvoorschriften

Lees deze veiligheidsvoorschriften a.u.b. voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze als eventueel naslagwerk.

- Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten. Personen die de handleiding niet hebben gelezen dienen dit product niet te gebruiken, tenzij een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid en toezicht duidelijk uitleg heeft gegeven.
- Houd kinderen onder toezicht, zodat zij dit apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Het apparaat dient altijd gereed en toegankelijk te worden gehouden.
- Stel het apparaat nooit bloot aan waterdruppels of -spetters.
- Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals een vaas, op het apparaat.
- Behoud te allen tijde een vrije ruimte van minimaal 10 cm rondom het apparaat voor voldoende ventilatie.
- Plaats geen voorwerpen met een open vlam, zoals een kaars, op het apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in een gematigd klimaat.
- Langdurig luisteren naar een draagbare audiobron op hoog volume kan tot gehoorbeschadiging en andere gehoorproblemen leiden (tijdelijke of permanente doofheid, suizende oren, tinnitus, hyperacusis).
- Wij raden u daarom aan niet op een hoog audiovolume naar het draagbare apparaat te luisteren en niet langer dan één uur per dag op een gemiddeld audiovolume.
- LET OP: Risico op ontploffing als de batterij incorrect wordt vervangen of niet wordt vervangen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Stel de batterij niet bloot aan teveel hitte zoals zonlicht, vuur, e.d.
- Combineer geen verschillende batterijtypes, nieuwe en gebruikte batterijen.
- De batterij moet worden geïnstalleerd volgens de juiste polariteit.
- Als de batterij is versleten, moet deze uit het product worden verwijderd.
- De batterij moet op veilige wijze worden afgedankt. Gebruik altijd de beschikbaar gestelde afvalbakken (vraag uw winkelier) om het milieu te beschermen.
- De batterij kan niet door de gebruiker zelf worden vervangen, maar alleen door de fabrikant van dit product, de klantendienst of een andere gekwalificeerde persoon.

### UITSCHAKELLEN IN VERBODEN ZONES

Schakel het apparaat uit in gebieden waar het gebruik van het apparaat niet is toegestaan of waar er een risico bestaat op het veroorzaken van interferentie of gevaarlijke situaties, bijvoorbeeld in een vliegtuig of in de buurt van medische apparatuur, brandstoffen, chemicaliën of explosieven.

### VERKEERSVEILIGHEID VOOROP

Raadpleeg de huidige wet- en regelgevingen m.b.t. het gebruik van dit apparaat in de gebieden waar u rijdt.

- Hanteer het apparaat niet tijdens het rijden.
- Houd uw aandacht volledig bij het verkeer tijdens het rijden.
- Radiosignalen kunnen de elektronische systemen van uw auto aantasten, zoals de stereo- en alarmsystemen.

## **INTERFERENTIE**

Alle draadloze apparaten zijn gevoelig voor interferentie waardoor hun prestaties kunnen worden aangetast.

Al onze apparatuur voldoet aan internationale normen en richtlijnen en indien nodig aan nationale richtlijnen, met een focus op het beperken van blootstelling aan elektromagnetische velden. Deze standaarden en richtlijnen zijn vastgesteld op basis van uitvoerig wetenschappelijk onderzoek. Uit dit onderzoek is gebleken dat er geen verband bestaat tussen het gebruik van de mobiele hoofdtelefoon en enigerlei negatieve effecten op de gezondheid, vooropgesteld dat het apparaat wordt gebruikt volgens de instructies.

## **GEAUTORISEERD PERSONEEL**

Uitsluitend gekwalificeerde personen zijn geautoriseerd dit product te installeren of repareren.

## **TOEBEHOREN**

Gebruik uitsluitend batterijen, laders en andere accessoires die compatibel zijn met deze apparatuur. Sluit geen incompatibele producten aan.

## **KINDEREN**

Houd uw apparaat op een veilige plek, buiten bereik van jonge kinderen.

Dit apparaat bevat kleine onderdelen die een risico op verstikking kunnen vormen.

## Specificaties

Nominale spanning: DC 5V  $\equiv$  1A

Maximaal stroomverbruik: 10W

Li-ionenbatterij 1800mAh

Batterijcapaciteit: 3,7 V

Geluidsvermogen: 2 x 5W

Frequentiebereik: 100Hz-20KHz

Bluetooth-compatibele versie: 5.0

Afstand waarop Bluetooth verbonden blijft: 20m

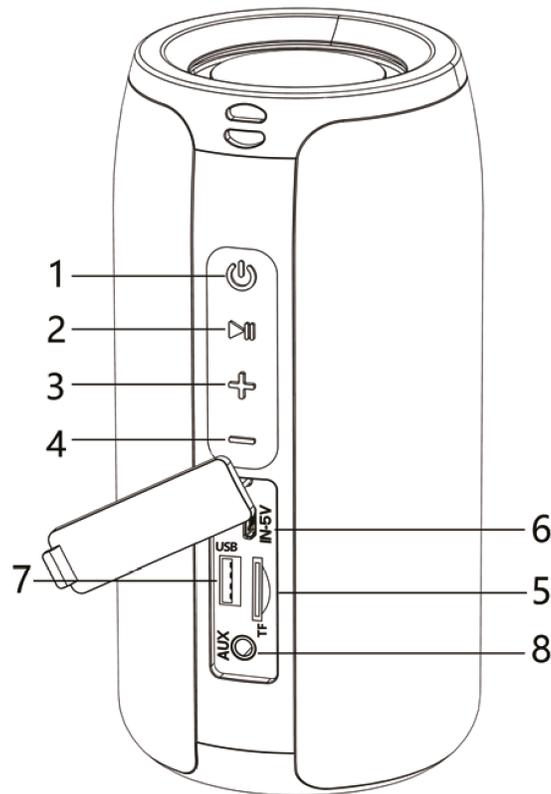
Weergavetijd van de muziek: ongeveer 3 tot 5 uur bij 60% volume

Oplaadtijd: 2,5-3,5 uur

Afmetingen: 75 x 75 x 150mm

Gewicht: 514g

## Beschrijving van het product



1. Aan/uit-knop

Knoppen & interfaceweergave :

2. Afspelen/Pauze Muziek &

Beantwoorden/beëindigen oproep/TWS-functie

3. Verhoog het volume + | Volgende nummer

5 TF kaartinput

4. Volume verlagen - | Vorige track

6. Micro USB oplaadpoort & LED-lampje -  
Voedingsindicator en Bluetooth-indicator

7 USB-ingang

8. Hulpingang 3,5 mm

## Om te beginnen

## LED-statusindicator

### Bluetooth-LED-indicator

- Knipperende blauwe LED : Bluetooth aan zonder verbinding. (Klaar om te koppelen)
- Stevige blauwe LED: Bluetooth-gekoppeld en verbonden

### LED-batterij-indicator

- Geen batterij: geen licht
- Lading: rood licht

## In-/uitschakelen

- 1- Om de luidspreker aan te zetten, houdt u de aan/uit-knop ingedrukt tot u een hoorbare opwaartse toon hoort en de Bluetooth-LED begint te knipperen.
- 2- Om de luidspreker uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop ingedrukt tot u een dalende geluidstoon hoort. De Bluetooth-LED gaat uit

## **Operationele instructies**

### TWS-twinning

- 1- Zet de twee draadloze luidsprekers BLP3935 tegelijkertijd aan.
- 2- Houd de knop **|▶||** ingedrukt en herhaal de Bluetooth-bediening. Zodra de TWS is gekoppeld, geeft de BLP3935 een pieptoon en wordt de Bluetooth-indicator continu blauw.
- 3- Als u moet annuleren, houd dan de knop **|▶||** ingedrukt.

## **Bedieningsknoppen**

- Verlaag het volume: Houd de knop **| - |** ingedrukt om het volume te verlagen.
- Verhoog het volume: Houd de knop **| + |** ingedrukt om het volume te verhogen.
- Skip Back: Druk op de knop **| - |** om naar het vorige nummer te gaan.
- Spring naar voren: Druk op de knop **| + |** om naar het volgende nummer te gaan.

## **Oproepfunctie**

- Om inkomende gesprekken te beantwoorden, drukt u op de knop **|▶||** "Beantwoord gesprek".
- Om het gesprek te beëindigen, drukt u nogmaals op dezelfde knop.
- Om het gesprek af te wijzen, houdt u de knop ingedrukt.
- Om het nummer van de laatst gebelde telefoon opnieuw te kiezen, dubbelklikt u op de knop.

Dag Technologie® verklaart hierbij dat deze apparatuur voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/UE. De verklaring van conformiteit is beschikbaar op het volgende adres:

[http://www.mms-support.net/OTA/ECD\\_DAG\\_BLP3935-001.pdf](http://www.mms-support.net/OTA/ECD_DAG_BLP3935-001.pdf)

De Europese richtlijn 2012/19/EU m.b.t. elektrische en elektronische afvalapparatuur (WEEE) bepaalt dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet mogen worden afgedankt als ongescheiden normaal huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten gescheiden worden ingeleverd om het hergebruik en de recycling van de materialen die deze bevatten te bevorderen en de impact op de volksgezondheid en het milieu te reduceren. Het doorgekruiste afvalbaksymbooltje op het product herinnert u aan uw verplichting het apparaat aan het einde van de levensduur ervan gescheiden af te voeren.



Om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen, luister nooit langdurig op hoge audiovolumes.

Geïmporteerd door Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly  
FRANKRIJK

*Enjoy it.*

Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly – France

# **BLAUPUNKT** Bedienungsanleitung



*Enjoy it.*

Drahtlose Bluetooth-

## Sicherheitsmaßnahmen

Lesen Sie vor der Benutzung diese Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie diese sicher für zukünftige Referenzen auf.

- Dieses Gerät ist nicht geeignet für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten. Personen, die diese Anleitung nicht gelesen haben, sollten dieses Gerät solange nicht benutzen, bis sie eine Unterweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person erhalten haben.
- Um sicherzustellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen, sind diese zu beaufsichtigen.
- Das Gerät muss jederzeit leicht zugänglich sein.
- Halten Sie das Gerät fern von Spritz- und Tropfwasser.
- Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Gefäße wie beispielsweise Vasen auf das Gerät.
- Lassen Sie für eine ausreichende Kühlung mindestens 10 cm Platz zwischen Gerät und Umgebung.
- Stellen Sie keine offenen Flammen wie beispielsweise Kerzen auf das Gerät.
- Das Gerät ist nur zur Nutzung unter gemäßigten Klimabedingungen vorgesehen.
- Lang andauerndes Musikhören bei voller Lautstärke des Audiogeräts kann zu Hörverlust oder Hörschäden (zeitweilige oder permanente Taubheit, Ohrsummen, Tinnitus, Hyperakusis) beim Musikhörenden führen.
- Deshalb empfehlen wir, Musik nicht bei voller Lautstärke und nicht mehr als eine Stunde pro Tag bei mittlerem Lautstärkepegel des Audiogeräts zu hören.
- **VORSICHT:** Explosionsgefahr, wenn der Akku nicht korrekt eingesetzt ist oder gegen einen ungeeigneten Akku ausgetauscht wird.
- Setzen Sie den Akku nicht übermäßiger Hitze, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer aus.
- Mischen Sie nicht unterschiedliche Batterietypen, neue und gebrauchte Batterien.
- Der Akku muss mit korrekter Polarität eingesetzt werden.
- Ein erschöpfter Akku muss aus dem Gerät entfernt werden.
- Entsorgen Sie den Akku umweltgerecht. Entsorgen Sie den Akku über die bekannten Sammelstellen.
- Die Batterie darf nicht durch den Benutzer, sondern nur durch den Hersteller dieses Produkts, seinem Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person entfernt werden.

### **IN SPERRGEBIETEN AUSSCHALTEN**

Schalten Sie das Gerät in Gebieten aus, in denen der Betrieb untersagt ist oder die Möglichkeit besteht, dass es wie beispielsweise an Bord von Flugzeugen oder in näherer

Umgebung von medizinischen Geräten, Treibstoff, Chemikalien oder Sprengstellen zur Stör- oder Gefahrenquelle wird.

### **SICHERHEIT IM STRASSENVERKEHR GEHT VOR**

Überprüfen Sie die gegenwärtige Gesetzeslage und gegenwärtigen Anordnungen bezüglich des Betriebs des Geräts in den Gebieten, in denen Sie unterwegs sind.

- Bedienen Sie das Gerät nicht, während Sie fahren.
- Konzentrieren Sie sich voll auf den Straßenverkehr.
- Funksignale können sich negativ auf elektronische Systeme im Auto wie beispielsweise das Audio-Stereosystem und das Alarmsystem auswirken.

### **INTERFERENZEN**

Jedes kabellose Gerät ist anfällig für Interferenzen, durch welche die Funktion des Geräts beeinträchtigt werden kann.

Alle unsere Geräte entsprechen den internationalen Normen und Vorschriften und bei Bedarf den nationalen, um die Exposition des Benutzers gegenüber elektromagnetischen Feldern zu begrenzen. Diese Standards und Anordnungen wurden nach Abschluss einer ausführlichen wissenschaftlichen Untersuchung angenommen. Dieser Untersuchung zufolge besteht keinerlei Verbindung zwischen der Nutzung des mobilen Headsets und irgendwelchen negativen Auswirkungen auf die Gesundheit, wenn das Gerät in üblicher Weise verwendet wird.

### **AUTORISIERTES PERSONAL**

Nur qualifizierten Personen ist es gestattet, dieses Gerät zu montieren oder zu reparieren.

### **ZUBEHÖR**

Verwenden Sie nur mit diesem Gerät kompatible Batterien, Ladegeräte und andere Zubehörteile. Verwenden Sie niemals inkompatible Produkte.

### **DAS GERÄT TROCKEN HALTEN**

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Halten Sie das Gerät trocken.

### **KINDER**

Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Ort und für Kinder unzugänglich auf. Das Gerät enthält kleine Teile, die Erstickung verursachen könnten.

## Spezifikationen

Nennspannung: DC 5V  $\overline{=}$  1A

Maximale Leistungsaufnahme: 10W

Li-Ionen-Akku 1800mAh

Kapazität der Batterie: 3,7 V

Schallleistung: 2 x 5W

Frequenzbereich: 100Hz-20KHz

Bluetooth-kompatible Version: 5.0

Entfernung, bei der Bluetooth verbunden bleibt: 20m

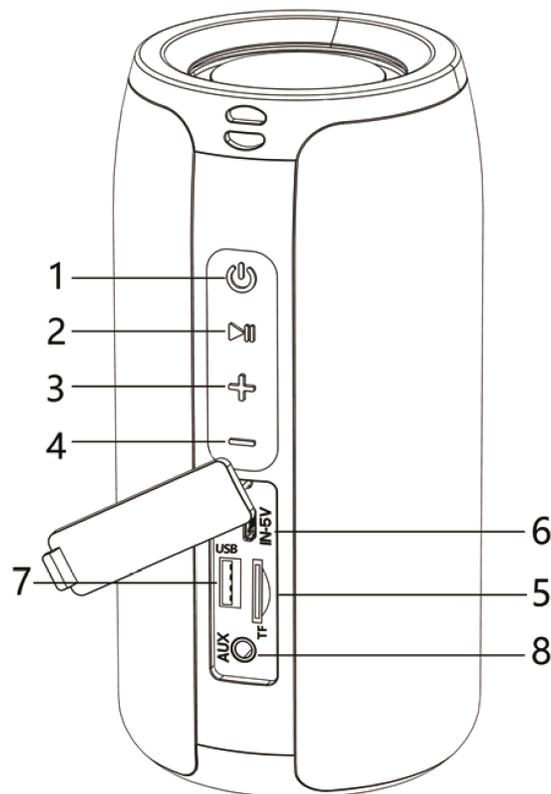
Musikwiedergabezeit: etwa 3 bis 5 Stunden bei 60% Lautstärke

Aufladezeit: 2,5-3,5 Stunden

Größe: 75 x 75 x 150 mm

Gewicht: 514g

## Produktbeschreibung



1. Ein/Aus-Taste

Schaltflächen & Interface-Ansicht :

2. Musik abspielen/unterbrechen & Anruf annehmen/beenden/TWS-Funktion

3. Lautstärke erhöhen + | Nächster Titel

5 TF-Karten-Eingabe

4. Lautstärke verringern - | Vorherige Spur

6. Micro USB-Ladeanschluss & LED-Leuchte - Betriebsanzeige und Bluetooth-Anzeige

7 USB-Eingang

8. Hilfeingang 3,5 mm

**Zu Beginn**

## LED-Statusanzeige

### Bluetooth-LED-Anzeige

- Blinkende blaue LED : Bluetooth ohne Verbindung eingeschaltet. (Bereit zur Paarung)
- Blaue LED: Bluetooth gepaart und verbunden

### LED-Batterieanzeige

- Keine Batterie: kein Licht
- Beladung: rotes Licht

## Ein-/Ausschalten

- 1- Um den Lautsprecher einzuschalten, halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt, bis Sie einen hörbaren Aufwärtston hören und die Bluetooth-LED zu blinken beginnt.
- 2- Um den Lautsprecher auszuschalten, halten Sie die Netztaste gedrückt, bis Sie einen absteigenden, hörbaren Ton hören. Die Bluetooth-LED erlischt

## **Operative Anweisungen**

### TWS-Partnerschaftsaktion

- 1- Schalten Sie die beiden drahtlosen Lautsprecher BLP3935 gleichzeitig ein.
- 2- Halten Sie die Taste **|▶|** gedrückt und wiederholen Sie den Bluetooth-Vorgang. Sobald die TWS gepaart ist, piept das BLP3935 und die Bluetooth-Anzeige leuchtet blau.
- 3- Wenn Sie abbrechen müssen, drücken und halten Sie bitte weiterhin die Taste **|▶|**

## **Steuertasten**

- Lautstärke verringern: Halten Sie die Taste **| - |** gedrückt, um die Lautstärke zu verringern.  
Erhöhen Sie die Lautstärke: Halten Sie die Taste **| + |** gedrückt, um den Lautstärkepegel zu erhöhen.  
Zurückspringen: Drücken Sie die Taste **| - |** , um zur vorherigen Spur zu springen  
Vorwärts springen: Drücken Sie die Taste **| + |** , um zum nächsten Titel zu springen

## **Funktion aufrufen**

- Um eingehende Anrufe zu beantworten, drücken Sie die Schaltfläche **|▶|** "Anruf beantworten".  
Um den Anruf zu beenden, drücken Sie dieselbe Taste erneut.  
Um den Anruf abzulehnen, halten Sie die Taste gedrückt.  
Um die Nummer des zuletzt angerufenen Telefons erneut zu wählen, doppelklicken Sie auf die Schaltfläche.

## Ce-konformitätserklärung

Hiermit erklärt Dag Technologie®, dass dieses Produkt den grundsätzlichen Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Direktive 2014/53/UE entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter nachstehender Adresse eingesehen werden:

[http://www.mms-support.net/OTA/ECD\\_DAG\\_BLP3935-001.pdf](http://www.mms-support.net/OTA/ECD_DAG_BLP3935-001.pdf)

Durch die EU-Richtlinie 2012/19/EU zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte (WEEE) wird geregelt, dass alte elektrische Haushaltsgeräte nicht über den normalen unsortierten Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Altgeräte müssen getrennt gesammelt werden, um die Wiedergewinnung und das Recycling von Materialien zu optimieren und die Gefährdung der menschlichen Gesundheit und der Umwelt zu reduzieren. Das Symbol durchgestrichene „Mülltonne auf Rädern“ auf Produkten weist auf diese Verpflichtung des getrennten Entsorgens hin, wenn das Altgerät entsorgt werden soll.



Um einen möglichen Hörschaden zu vermeiden, sollten Sie nicht für längere Zeit Audio mit hoher Lautstärke hören.

Importiert von Dag Technologie®  
79/81 Ancienne route Nationale 7  
69570 Dardilly  
FRANCE

*Enjoy it.*

Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly – France

**BLAUPUNKT**  
Manuale dell'utente



*Enjoy it.*

Vivavoce senza fili Bluetooth

## **Precauzioni per la sicurezza**

Leggere le presenti istruzioni per la sicurezza prima di utilizzare il dispositivo e conservarle come riferimento futuro.

- Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche. Le persone che non hanno letto il manuale, non devono utilizzare l'unità, a meno che non abbiano ricevuto istruzioni da una persona responsabile della loro sicurezza e supervisione.
- I bambini devono essere supervisionati per garantire che non giochino con il dispositivo.
- Il dispositivo deve essere prontamente accessibile in qualsiasi momento.
- Il dispositivo non deve essere esposto a intemperie o schizzi d'acqua.
- Non collocare sul dispositivo oggetti riempiti con liquidi, come ad esempio dei vasi.
- Lasciare sempre una distanza minima di 10 cm attorno all'unità per garantire un'aerazione sufficiente.
- Sorgenti di calore con fiamme vive quali le candele, non devono essere posizionate sopra al dispositivo.
- Il dispositivo è pensato per essere utilizzato unicamente in climi temperati.
- A volume massimo, un ascolto prolungato al dispositivo audio portatile potrebbe danneggiare l'udito dell'utente e provocare conseguenti problemi (sordità temporanea o permanente, ronzio all'udito, iperacusia).
- Si consiglia, pertanto, di non ascoltare il dispositivo audio portatile a volume audio elevato e per non oltre un'ora al giorno a volume medio.
- **ATTENZIONE:** pericolo di esplosione se le batterie non vengono sostituite correttamente o se non vengono sostituite con lo stesso tipo o equivalente.
- Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simile.
- Tipi differenti di batterie (nuove e usate) non devono essere mischiati.
- La batteria deve essere installata rispettandone la polarità.
- Se la batteria è consumata, deve essere rimossa dal prodotto.
- La batteria deve essere smaltita in modo sicuro. Utilizzare sempre i contenitori per la raccolta differenziata forniti (rivolgersi al proprio negoziante) per proteggere l'ambiente.
- La batteria non è sostituibile dall'utente, ma solo dal produttore del prodotto, dal servizio post-vendita o da personale qualificato.

### **SPEGNERE IN AREE LIMITATE**

Spegnere il dispositivo in aree in cui l'uso del dispositivo non è consentito o in cui esiste un rischio di causare interferenze o pericolo, ad esempio a bordo di velivoli, in prossimità

di apparecchiature mediche, combustibile, sostanze chimiche o siti dove vengono effettuate operazioni di detonazione.

## **LA SICUREZZA STRADALE AL PRIMO POSTO**

Fare riferimento alle leggi e alle normative attualmente in vigore in merito all'uso del dispositivo nelle aree percorse durante la guida.

- Non maneggiare il dispositivo durante la guida.
- Concentrarsi completamente sulla guida
- I segnali radio potrebbero influire su alcuni dei sistemi elettronici della vettura, ad esempio il sistema audio stereo e i sistemi di allarme.

## **INTERFERENZA**

Tutti i dispositivi wireless sono suscettibili alle interferenze che potrebbero influire sulle prestazioni.

Tutti i nostri dispositivi sono conformi agli standard e alle norme internazionali e nazionali, laddove necessario, al fine di ridurre l'esposizione dell'utente ai campi elettromagnetici. Tali standard e norme sono stati adottati dopo il completamento di una ricerca scientifica approfondita. La ricerca non ha stabilito alcun collegamento tra l'uso delle cuffie per cellulare ed eventuali effetti negativi sulla salute se il dispositivo viene utilizzato in base alle prassi comuni.

## **PERSONALE AUTORIZZATO**

Solo personale qualificato è autorizzato a installare o riparare il prodotto.

## **ACCESSORI**

Utilizzare esclusivamente batterie, caricabatterie e altri accessori compatibili con questa apparecchiatura. Non collegare prodotti incompatibili.

## **BAMBINI**

Conservare il dispositivo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini.

Il dispositivo contiene piccole parti che potrebbero rappresentare un pericolo di soffocamento.

## Specifiche tecniche

Tensione nominale: DC 5V  $\equiv$  1A

Potenza massima assorbita: 10W

Batteria agli ioni di litio 1800mAh

Capacità della batteria: 3,7 V

Potenza sonora: 2 x 5W

Gamma di frequenza: 100Hz-20KHz

Versione compatibile con Bluetooth: 5.0

Distanza alla quale il Bluetooth rimane connesso: 20m

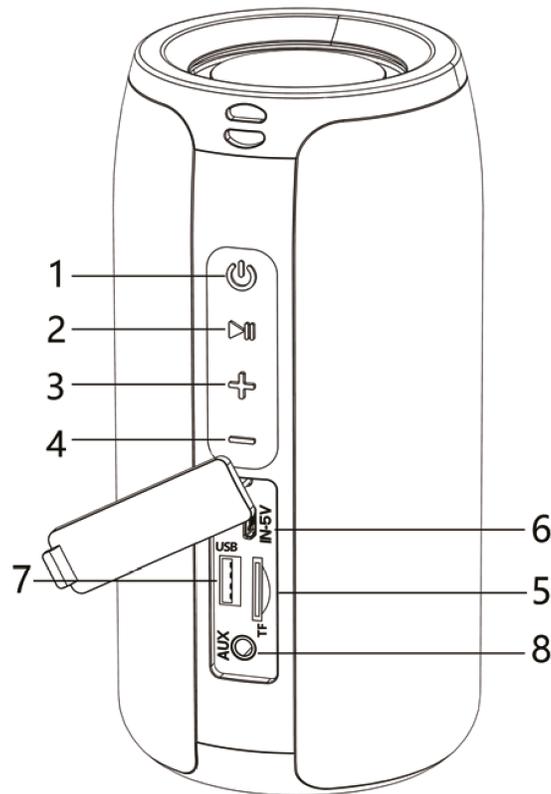
Tempo di riproduzione della musica: da 3 a 5 ore circa al 60% del volume

Tempo di ricarica: 2,5-3,5 ore

Dimensioni: 75 x 75 x 150mm

Peso: 514g

## Descrizione del prodotto



1. Pulsante On/Off

Pulsanti e vista interfaccia :

2. Riproduci/Pausa Musica &

Rispondi/Telecomunicazione di fine chiamata/funzione TWS

3. Aumentare il volume + | Prossimo brano

Ingresso scheda 5 TF

4. Diminuire il volume - | Traccia precedente

6. Porta di ricarica Micro USB e luce LED -

Indicatore di alimentazione e indicatore Bluetooth

7 Ingresso USB

8. Ingresso ausiliario 3,5 mm

## Per iniziare

## Indicatore di stato a LED

### Indicatore LED Bluetooth

- LED blu lampeggiante : Bluetooth acceso senza connessione. (Pronto per l'accoppiamento)
- LED blu fisso: Bluetooth accoppiato e collegato

### Indicatore di batteria a LED

- Nessuna batteria: nessuna luce
- Caricamento: luce rossa

## Accensione e spegnimento

- 1- Per accendere l'altoparlante, premere e tenere premuto il pulsante di accensione fino a quando non si sente un segnale acustico verso l'alto e il LED Bluetooth inizia a lampeggiare.
- 2- Per spegnere l'altoparlante, premere e tenere premuto il pulsante di accensione fino a quando non si sente un segnale acustico discendente. Il LED Bluetooth si spegne

## **Istruzioni operative**

### Gemellaggio TWS

- 1- Accendere i due altoparlanti wireless BLP3935 contemporaneamente.
- 2- Tenere premuto il pulsante **|▶|**, ripetere l'operazione Bluetooth. Una volta accoppiato il TWS, il BLP3935 emette un segnale acustico e l'indicatore Bluetooth diventa blu fisso.
- 3- Se dovete annullare, continuate a premere e tenete premuto il tasto **|▶|**

## **Pulsanti di controllo**

- Abbassare il volume: Tenere premuto il tasto **| - |** per diminuire il livello del volume.  
Aumentare il volume: Tenere premuto il tasto **| + |** per aumentare il livello del volume.  
Salta indietro: premere il pulsante **| - |** per passare al brano precedente  
Salta in avanti: Premere il pulsante **| + |** per passare al brano successivo

## **Funzione di chiamata**

- Per rispondere alle chiamate in arrivo, premere il tasto **|▶|** "Rispondi alla chiamata".  
Per terminare la chiamata, premere nuovamente lo stesso tasto.  
Per rifiutare la chiamata, tenere premuto il tasto **|** .  
Per richiamare il numero dell'ultimo telefono chiamato, fare doppio clic sul pulsante.

Dag Technologie®, con la presente, dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni stabilite dalla Direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo:

[http://www.mms-support.net/OTA/ECD\\_DAG\\_BLP3935-001.pdf](http://www.mms-support.net/OTA/ECD_DAG_BLP3935-001.pdf)

La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), stabilisce che i vecchi elettrodomestici non vengano smaltiti come normali rifiuti urbani indifferenziati. Le vecchie apparecchiature devono essere raccolte separatamente al fine di ottimizzare il ripristino e il riciclaggio dei materiali in esse contenute, e ridurre gli eventuali impatti negativi sulla salute umana e sull'ambiente. Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato riportato sul prodotto ricorda all'utente, che quando l'apparecchiatura viene smaltita, deve essere portata alla raccolta separata.



Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare musica ad alto volume per periodi di tempo prolungati

Importato da Dag Technologie®  
79/81 Ancienne route Nationale 7  
69570 Dardilly  
FRANCIA

*Enjoy it.*

Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly – France